



# CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION

425 West Magnolia Street, Stockton, CA 95203 (*Parish House*)

400 West Rose Street, Stockton, CA 95203 (*Church*)

Phone: (209) 463-1305 Fax: (209) 463-0807

[www.annunciationstockton.org](http://www.annunciationstockton.org)



---

## FIRST SUNDAY OF ADVENT & NOVEMBER 27, 2022

---



**The Most Reverend Myron J. Cotta, D.D.**

*Bishop of Stockton / Obispo de Stockton*

### Pastoral Team

The Very Reverend John J. M. Foster, J. C. D., Pastor  
The Reverend Larry Machado, S.T.L., Parochial Vicar  
The Reverend Joseph Nguyen, Parochial Vicar  
Deacon Greg Yeager, Pastoral Associate  
Deacon Martin Baeza  
Deacon Armando Moreno  
Deacon Mike Wofford  
Jason Jeffrey, Director of Music Ministries  
Lili Bobadilla, Faith Formation Director  
Kathy Freitas, Business Manager  
Mari B. Jeffrey, Communications Coordinator  
Alma Suerdieck, Office Manager  
Felipe Bedolla, Maintenance  
Tomás Cano, RN, BSN, Parish Nurse

### Parish School / Escuela Parroquial

1110 North Lincoln Street, Stockton, CA 95203  
**(209) 444-4000** [www.annunciation-school.org](http://www.annunciation-school.org)  
Adriana Gonzales, Parish School Principal

### Parish House Office Hours / Horario de Oficina

Monday — Friday / Lunes — Viernes  
8:30 a.m. – 12:30 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.  
[info@annunciationstockton.org](mailto:info@annunciationstockton.org)

### Mass Schedule / Horario de Misas

**Monday – Friday:** 8:00 a.m.

#### Saturday / Sábado

5:30 p.m. – English  
7:00 p.m. – Español

#### Sunday / Domingo

7:00 a.m., 9:00 a.m., 11:00 a.m. – English  
1:00 p.m. – Español

### Sacrament of Penance / Confesiones

#### Wednesday / Miércoles

7:00 – 8:00 p.m.

#### Saturday / Sábado

8:30 – 9:30 a.m.

### Parish Preschool / Escuela Preescolar:

440 West Rose Street, Stockton, CA 95203  
**(209) 465-2961** [www.annunciationstockton.org](http://www.annunciationstockton.org)  
Shannon Rodriguez, Parish Preschool Director

---

## MESSAGE FROM THE PASTOR / MENSAJE DEL PÁRROCO

---

Happy New Year! This First Sunday of Advent marks the start of the 2023 Liturgical Year of Grace.

Among the many practices common during Advent, perhaps the most enduring is that of the Advent Wreath. The *Book of Blessings* notes: "Customarily the Advent Wreath is constructed of a circle of evergreen branches into which are inserted four candles. According to tradition, three of the candles are violet and the fourth is rose. However, four violet or white candles may also be used" (n. 1510). If white candles are used, a violet or rose ribbon might be tied around each candle.

*Continues on next page*

Feliz Año Nuevo! Este Primer Domingo de Adviento marca el comienzo del Año Litúrgico de Gracia de 2023.

Entre las muchas prácticas comunes durante el Adviento, quizás la que más ha durado es la Corona de Adviento. El *Libro de las Bendiciones* nota: "Usualmente la Corona de Adviento es construida con un círculo de ramas verdes en las que se insertan cuatro candelas. De acuerdo a la tradición, tres de las candelas son de color violeta y la cuarta es de color rosa. Sin embargo, cuatro candelas violetas o cuatro candelas blancas pueden usarse también" (n.1510). Si se usan cuatro candelas blancas, un listón color violeta o rosa puede sujetarse alrededor de cada candela.

*Continúa en la siguiente página*

Continued from the previous page:

The *Book of Blessings* goes on: "The candles represent the four weeks of Advent and the number of candles lighted each week corresponds to the number of the current week of Advent. The rose candle is lighted on the Third Sunday of Advent, also known as Gaudete Sunday" (n. 1511).

Because the devotion of the Advent Wreath is especially suited to the home, I encourage all families—whether large or small—to purchase or even make an Advent Wreath this year. You can find a short rite to bless your Advent Wreath on the Cathedral parish website: <https://annunciationstockton.org/about/advent> Light the appropriate number of candles each time your family gathers for its main meal in joyful expectation of the coming of Jesus, the Light of the World, at Christmas.

Father John

Viene de la página anterior:

El *Libro de las Bendiciones* continúa: "Las velas representan las cuatro semanas de Adviento y el número de velas encendidas cada semana corresponde al número de la corriente semana de Adviento. La vela de color rosa es encendida el Tercer Domingo de Adviento, conocido también como Domingo Gaudete" (n. 1511).

Siendo que la devoción de la Corona de Adviento es especialmente adecuada para el hogar, quiero animar a todas las familias a comprar o hacer su propia Corona de Adviento este año. Ustedes pueden encontrar un rito breve para bendecir su Corona de Adviento en la página web de nuestra Parroquia: <https://annunciationstockton.org/about/advent>. Enciendan el número apropiado de velas cada vez que su familia se reuna para su comida principal, en expectación jubilosa por la venida de Jesús, la Luz del Mundo, en Navidad.

Padre Juan

### GivingTuesday on November 29

GivingTuesday is this coming Tuesday, November 29. On this global day of generosity and kindness, you are invited to join with fellow parishioners and other benefactors of the Cathedral of the Annunciation to support our parish. This year, we would like to raise \$10,000 to augment the parish's Building and Grounds fund.

If you would like to give to the Cathedral of the Annunciation on November 29, you can use any of the following ways:

- **Text GIVE to 209-600-6577**
- Use our Giving **Link** <https://giving.parishsoft.com/app/giving/cath425151>. Then choose the fund "GivingTuesday," add your dollar amount, and tap submit.
- **Scan QR Code:**

Thank you in advance for your generosity.



### Dando en Martes, el 29 de Noviembre

Por primera vez, la Catedral de la Anunciación estará participando en "Dando en Martes" el próximo Martes 29 de Noviembre. En este día global de generosidad y bondad, todos los feligreses de la parroquia y otros benefactores de la Catedral están invitados a participar y apoyar a nuestra parroquia.

Si quisiera dar a la Catedral de la Anunciación el 29 de Noviembre, puede hacerlo de las siguientes maneras:

- Envíe un **Texto** al Número **209-600-6577**
- Utilice el **enlace**: <https://giving.parishsoft.com/app/giving/cath425151>. Luego seleccione el fondo de "Dando en Martes" (Giving Tuesday), agregue la cantidad en Dólares y oprima "Submit".
- **Abra el enlace** con la cámara de su teléfono:

Anticipadamente agradecemos su generosidad.



Total Offertory Collection	Current Week	Year to Date
Offertory Collection for November 20, 2022	\$11,252	\$287,528
This Year's Budget Goal	\$16,357	\$343,500
Variance from Budget	(\$5,106)	(\$55,972)

**Mass Readings for Sunday, December 4, 2022**  
*Second Sunday of Advent*

### Mass Intentions / Intenciones de la Misa:

11/28/22: 8:00 a.m. : Vivian Barzaga  
 11/29/22: 8:00 a.m. : Joel P. Dardis †  
 11/30/22: 8:00 a.m. : Andrew Kilby †  
 12/01/22: 9:00 a.m. : Pablito De Jose Ortiz †  
 12/02/22: 8:00 a.m. : Christina & Derek Trindade  
 12/03/22: 5:30 p.m. : Juan Porras †  
 12/03/22: 7:00 p.m. : Fredy Levitt Ortega Cortes †



Reading 1: Is 11:1-10  
 Reading 2: Rom 15:4-9  
 Gospel: Mt 3:1-12

SUNDAY, NOVEMBER 27	THURSDAY, DECEMBER 1
	6:00 p.m.: Madres de Fe y Esperanza, Rosario: Iglesia 6:00 p.m.: Frassati Fellowship Young Adult Gathering: School 7:00-8:00 p.m.: Holy Hour / Hora Santa: Church / Iglesia
MONDAY, NOVEMBER 28	FRIDAY, DECEMBER 2
7:00 p.m.: Grupo de Oración: Salón del Coro	
TUESDAY, NOVEMBER 29	SATURDAY, DECEMBER 3
<i>GivingTuesday ~ Dando en Martes</i>	
WEDNESDAY, NOVEMBER 30	6:30-8:30 a.m.: That Man is You: Choir Room 8:30-9:30 a.m.: Confessions / Confesiones: Church / Iglesia
5:30-7:30 p.m.: Choir Practice: Choir Room 7:00-8:00 p.m.: Confessions / Confesiones: Church / Iglesia 7:30-8:30 p.m.: Legion de Maria: Salón del Coro	SUNDAY, DECEMBER 4
	9:00-12:30 p.m.: Formation Sessions- English: Parish Center

### Men's Ministry: Week 12 Next Saturday

Join the Cathedral's Men's Ministry, That Man is You!, on Saturday, **December 3** in the Choir Room 6:30-8:15 a.m. The Week 12 topic is Why the Catholic Church? with Dr. John Bergsma. The sessions allow men to enter into new depths of Catholic spirituality and devotion. The profundity of the scriptures sets the stage for renewal of mind and heart.

For more information, contact the TMIY Core Leader, Lawrence Chukwueke, at lchukwueke@sbcglobal.net or (209) 329-5624.

### Diocesan Guadalupe Procession and Mass

The 2022 Procession and Mass in honor of Our Lady of Guadalupe will take place next **Sunday, December 4**. The process begins at 12:00 noon at St. Mary of the Assumption Church downtown and concludes at the Stockton Arena with Mass at 2:00 p.m. For more information, go to <https://stocktondiocese.org/procesion-guadalupana-anual>.



### Procesión Guadalupeana y Misa Diocesana

La procesión y Misa en honor a Nuestra Señora de Guadalupe se realizarán el **Domingo 4 de Diciembre**. La procesión comienza a las 12:00 del medio día en la Iglesia de Santa María de la Asunción, en el centro de la ciudad, y concluye en la Arena de Stockton con la celebración de la santa Misa a las 2:00 p.m. Para más información, visite <https://stocktondiocese.org/procesion-guadalupana-anual>.

### 2022 Annunciation Advent Giving Tree

Each year during the Advent/Christmas season, the Cathedral parish reaches out to help families experiencing difficult times in our community, to other parish communities and several agencies. How can you help? Here's how . . .

Beginning this weekend, parishioners are invited to take one or more ornaments from the Advent Giving Tree. Each ornament has the age and sex of the recipient who will receive the gifts. We ask that all items are *new*. Gift cards are welcomed and recommended. Please bring the *unwrapped* items with the ornament attached to Mass with you. You are invited to process up to the altar during the offertory procession.

The Advent Giving Tree works by referral. If you would like to refer a family from our parish to receive gifts, please call Alma or Mari at the Parish House at (209) 463-1305. Thank you for your generosity. Please bring gifts with you to Mass or to the Parish House, **no later than December 18**.



### Árbol de Adviento de la Anunciación 2022

Cada año, durante la temporada de Adviento/Navidad, la parroquia de la Catedral ayuda a las familias de nuestra comunidad que están teniendo tiempos difíciles, a otras comunidades parroquiales y a varias agencias. ¿Cómo puede ayudar? De esta manera: . . .

A partir del próximo sábado 26 de Noviembre por la noche, se invita a los feligreses a tomar uno o más adornos del Árbol de Adviento. Cada adorno tiene la edad y el sexo de la persona que recibirá los regalos. Pedimos que todos los artículos sean *nuevos*. Las tarjetas de regalo son bienvenidas y recomendadas. Al venir a Misa, traiga los artículos *sin envoltorio* con el adorno adjunto. Están todos invitado a subir al altar durante la procesión del ofertorio.

El árbol de donaciones de Adviento funciona por recomendación. Si desea recomendar a una familia de nuestra parroquia, llame a Alma o Mari a la Casa Parroquial (209) 463-1305. Por favor traiga sus regalos a la Misa o a la Casa Parroquial a más tardar el **18 de Diciembre**. Muchas gracias por su participación y generosidad.

**Country Club TIRES & MUFFLER  
SMOG CHECK**

2151 Country Club Boulevard • Next to The Graduate

**209-688-7213**

**Bob's Lube & Oil**

10 MINUTE LUBE & OIL CHANGE

**Plus TUNE-UP SHOP**

1403 Country Club Blvd. • (209) 943-3633  
CORNER OF COUNTRY CLUB & PERSHING

**MATTHEW W. SMITH**  
Parishioner



**Commercial  
Industrial  
Residential**

**Since 1972**

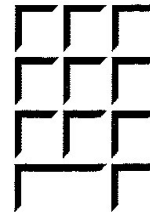
**SMITH HEATING & AIR CONDITIONING, INC.**

Commercial Kitchens - Custom Stainless Steel  
H.V. A/C - Ref. - Sheet Metal

P.O. Box 8306 Contractors Lic. #303146  
1150 N. Filbert St. PHONE 209/466-1434  
Stockton, CA 95208 www.smithheating-air.com

**Grow your small business!**

Advertise with us.



**Dougherty CPAs, Inc.**

Steve Dougherty  
3031 W March Lane Suite 210  
Stockton, CA 95219  
(209) 476-1111  
www.DoughertyCPAs.com



*Lord, we thank you  
for the goodness of our people  
and for the spirit of justice  
that fills this nation.  
We thank you for the beauty and fullness  
of the  
land and the challenge of the cities.  
We thank you for our work and our rest,  
for one another, and for our homes.  
We thank you, Lord:  
accept our thanksgiving on this day.  
We pray and give thanks through Jesus  
Christ our Lord.  
Amen.*



**Delgado Dental Group**

Alfonso Delgado, D.D.S., F.A.E.S.

Parishioner

8 W Swain Rd ~ 209-474-8888  
Family Dentistry ~ Dentures ~ Implants  
www.delgadodentalgroup.com

Michelle Haner  
Realtor | DRE# 00879655  
(209) 986-5900  
Ms.Haner@comcast.net



**RIGGS** **Real Estate**  
& Associates, Inc.

**Advertise your  
business with us!**

Call the Parish House for details.



**Thank you for supporting our  
bulletin advertisers!**



**Eileen Yeager**  
Locally Grown Flowers  
209-400-0302  
nobleflowerfarm@gmail.com  
@noble\_flower\_farm



**OUR CATHOLIC CEMETERIES**

San Joaquin Catholic St. John's Catholic  
719 Harding Way 17871 S. Carrolton Rd  
Stockton, CA 95201 Escalon, CA 95320  
209-466-6202 209-838-7134

*The Only Consecrated Catholic Cemeteries in San  
Joaquin County. Mass is offered at the cemeteries  
for those entrusted to our care.*

**Grow your small business!**

Advertise with us.

**Casa Bonita**  
**Funeral Home & Event Room**  
(209) 942-2500  
2500 Cemetery Lane, Stockton  
*Off California & Harding Way  
Stockton's Finest Funeral Chapel*



**Greener Solutions**

Stockton's Top Rated HVAC  
1818 W. Fremont Street  
Stockton, CA 95203  
(209) 213-2888  
[GSHomeServices.com](http://GSHomeServices.com)